

(1) by replacing “to the social worker’s permit issued” in the portion before paragraph *a* by “to the permits listed below, issued”;

(2) by inserting the following before paragraph *a*:

“(1) social worker’s permit.”;

(3) by adding the following at the end:

“(o) Baccalauréat en travail social (B.T.S.) from the Université du Québec given at the Université du Québec à Rimouski;

(2) marriage and family therapist’s permit:

(a) Master of Science, Applied (M.Sc.A.) in Couple and Family Therapy from McGill University.”

2. Section 1.23 is amended by replacing “éducation (M.Ed.) profil “carrièreologie” (with internship)” in paragraph *d* by “counseling de carrière (M.Ed.), profil intervention and Maîtrise en counseling de carrière (M.A.), profil recherché-intervention”.

3. Section 1.23.1 is amended by replacing “with internships, from Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, Université du Québec en Outaouais and Université du Québec à Trois-Rivières” in paragraph *c* by the following:

“awarded by the Université du Québec, obtained upon completion of one of the following programs:

i. Maîtrise en psychoéducation with internship from the Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue;

ii. Maîtrise en psychoéducation with internship or with thesis and internship from the Université du Québec en Outaouais;

iii. Maîtrise en psychoéducation with internship or with thesis and internship from the Université du Québec à Trois-Rivières”.

4. Section 1.25 is amended by replacing “, concentration comptabilité,” in paragraph 6 by “– expertise comptable”.

5. Paragraph 2 of section 1.15, introduced by paragraph 3 of section 1 of this Regulation, does not affect the rights of persons who, on 30 April 2020, have completed all the training and supervision described in section 26 of the Order in Council respecting the integration of marital and family therapists into the Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec (chapter C-26, r. 292) or are registered with a person or an organization referred to therein in order to complete that training and supervision.

6. Paragraph *d* of section 1.23, amended by section 2 of this Regulation, remains applicable to persons who, on 30 April 2020, hold the diploma referred to in the amended paragraph or are registered in a program enabling them to obtain that diploma.

7. Paragraph *c* of section 1.23.1, amended by section 3 of this Regulation, remains applicable to persons who, on 30 April 2020, hold the diploma referred to in the amended paragraph or are registered in a program enabling them to obtain that diploma.

8. Paragraph 6 of section 1.25, amended by section 4 of this Regulation, remains applicable to persons who, on 30 April 2020, hold the diploma referred to in the amended paragraph or are registered in a program enabling them to obtain that diploma.

9. This Regulation comes into force on 30 April 2020.

104350

Gouvernement du Québec

O.C. 442-2020, 8 April 2020

Civil Code of Québec

An Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions (2018, chapter 23)

Various measures in matters of divided co-ownership insurance

Certain transitional measures for the carrying out of the Act

— **Amendment**

Regulation to establish various measures in matters of divided co-ownership insurance and to amend the Regulation respecting certain transitional measures for the carrying out of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions

WHEREAS, under article 1064.1 of the Civil Code, enacted by section 637 of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions (2018, chapter 23), each co-owner must take out third person liability insurance the minimum compulsory amount of which is determined by government regulation;

WHEREAS, under the second paragraph of article 1072 of the Civil Code, as amended by section 640 of that Act and by section 40 of the Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (2019, chapter 28), the Government determines, by regulation, the terms according to which the co-owners' minimum contribution to the self-insurance fund is determined;

WHEREAS, under the first paragraph of article 1073 of the Civil Code, amended by section 641 of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions, the syndicate of co-owners must in particular take out insurance in an amount to cover the reconstruction of the immovable in accordance with the applicable standards, usage and good practice, and that amount must be evaluated at least every five years by a member of a professional order designated by government regulation;

WHEREAS, under the third paragraph of article 1073 of the Civil Code, amended by section 641 of that Act, an insurance contract entered into by a syndicate of co-owners covers, by operation of law, at least the risks prescribed by government regulation, unless the policy or a rider sets out, expressly and in clearly legible characters, which of those risks are excluded;

WHEREAS, under the first paragraph of section 652 of that Act, amended by section 73 of the Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs, the first regulation made under article 1064.1 of the Civil Code comes into force on the date that is six months after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS, under the second paragraph of that section 652, the first regulation made under the second paragraph of article 1072 of the Civil Code comes into force on the date that is 24 months after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, while the first regulation made under the third paragraph of article 1073 of the Code as amended comes into force on the date that is 12 months after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to establish various measures in matters of divided co-ownership insurance was published in the *Gazette officielle du Québec* on 17 July 2019 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under the first paragraph of section 810 of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions, the Government may, by a regulation made before 13 June 2020, enact any other transitional measure necessary for the carrying out of that Act;

WHEREAS, under the second paragraph of section 810 of that Act, such a regulation is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and, despite section 17 of that latter Act, the Government may set the date of coming into force of the regulation on any day later than the date of assent to the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting certain transitional measures for the carrying out of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions by Order in Council 1474-2018 dated 19 December 2018;

WHEREAS the Government amended the Regulation by Order in Council 553-2019 dated 5 June 2019;

WHEREAS it is expedient to further amend the Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to establish various measures in matters of divided co-ownership insurance and to amend the Regulation respecting certain transitional measures for the carrying out of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance;

THAT the Regulation to establish various measures in matters of divided co-ownership insurance and to amend the Regulation respecting certain transitional measures for the carrying out of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions, attached hereto, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to establish various measures in matters of divided co-ownership insurance and to amend the Regulation respecting certain transitional measures for the carrying out of the act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions

Civil Code of Québec
(arts. 1064.1, 1072 and 1073)

An Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions
(2018, chapter 23, ss. 637, 640, 641, 652 and 810)

**DIVISION I
SPECIAL PROVISIONS**

1. The minimum amount of the liability insurance that, under article 1064.1 of the Civil Code, each co-owner of an immovable held in divided co-ownership must take out is one million dollars (\$1,000,000) if the immovable has fewer than 13 fractions used or that may be used as dwellings or to operate an enterprise, and two million dollars (\$2,000,000) if it has 13 or more fractions.

2. The minimum contribution of the co-owners of an immovable held in divided co-ownership to the self-insurance fund established under article 1071.1 of the Civil Code is determined on a yearly basis when the sums to be paid into the contingency fund are determined, in the following manner:

(1) where the capitalization of the self-insurance fund is less than or equal to half of the highest deductible amount of the insurance taken out by the syndicate of co-owners, the contribution is equal to half of that deductible;

(2) where the capitalization of the fund is greater than half of the highest deductible amount of the insurance taken out by the syndicate, the contribution is equal to the amount resulting from the difference between that deductible and the capitalization of the fund; and

(3) where the capitalization of the fund is greater than or equal to the highest deductible amount of the insurance taken out by the syndicate, no contribution is required.

For the purposes of the first paragraph, the deductible applicable to damage caused by an earthquake or by flooding, if that protection is provided for on the insurance contract, is not taken into account.

3. Only a member of the Ordre professionnel des évaluateurs agréés du Québec may be entrusted with evaluating the amount of the insurance taken out by the syndicate of co-owners that is required to cover the reconstruction of the immovable held in divided co-ownership in keeping with the requirements of the first paragraph of article 1073 of the Civil Code.

4. The risks that a property insurance contract taken out by a syndicate of co-owners must cover in accordance with the third paragraph of article 1073 of the Civil Code are the following: theft, fire, lightning, storms, hail, explosions, water leak damage, sewer backup and overflows from appliances connected to water distribution piping within the building, strikes, riots or civil disturbances, the impact of an aircraft or vehicle, and vandalism or malicious acts.

**DIVISION II
AMENDING, TRANSITIONAL AND FINAL
PROVISIONS**

5. The Regulation respecting certain transitional measures for the carrying out of the Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions, made by Order in Council 1474-2018 dated 19 December 2018 and amended by Order in Council 553-2019 dated 5 June 2019, is further amended by inserting the following after section 10:

“**10.1.** The provision introduced by subparagraph *c* of paragraph 1 of section 641 of chapter 23 of the statutes of 2018 into the first paragraph of article 1073 of the Civil Code requiring an evaluation, at least every five years by a member of a professional order designated by the Government, of the amount of the insurance to be taken out by a syndicate of co-owners to cover the reconstruction of the immovable held in divided co-ownership becomes effective, in respect of a co-ownership for which such an amount was evaluated by a member of a professional order within the four years preceding 15 April 2020, five years after the date of the evaluation.”

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Despite the foregoing, section 1 takes effect on 15 October 2020, sections 3 and 4 take effect on 15 April 2021 and section 2 takes effect on 15 April 2022.

In addition, despite the second paragraph, as regards co-owners having taken out liability insurance in force on 15 October 2020, section 1 applies only as of the expiry of the coverage period for the insurance if that occurs within 12 months following that date. If the coverage period expires after 15 October 2021, section 1 applies as of that later date.

Similarly, as regards syndicates of co-owners having taken out property insurance in force on 15 April 2021, section 4 applies only as of the expiry of the coverage period for the insurance if that occurs within 12 months following that date. If the coverage period expires after 15 April 2022, section 4 applies as of that later date.

104351

Gouvernement du Québec

O.C. 454-2020, 8 April 2020

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1)

Labour standards
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

WHEREAS, under the first paragraph of section 40 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), the Government may, by regulation, determine the minimum wage payable to an employee;

WHEREAS, under paragraph 1 of section 89 of the Act, the Government may, by regulation, fix labour standards respecting the minimum wage, which may be established on a time basis, a production basis or any other basis;

WHEREAS, under the first paragraph of section 91 of the Act, the standards contemplated in section 89 may vary according to the field of activity and the type of work;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3);

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting labour standards was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 26 December 2019 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS that period has expired and it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation to amend the Regulation
respecting labour standards**

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1, s. 40, 1st par., s. 89, par. 1, and
s. 91, 1st par.).

1. The Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3) is amended in section 3 by replacing “\$12.50” by “\$13.10”.

2. Section 4 is amended by replacing “\$10.05” by “\$10.45”.

3. Section 4.1 is amended

(1) by replacing “\$3.71” in subparagraph 1 of the first paragraph by “\$3.89”;

(2) by replacing “\$0.99” in subparagraph 2 of the first paragraph by “\$1.04”.

4. This Regulation comes into force on 1 May 2020.

104352